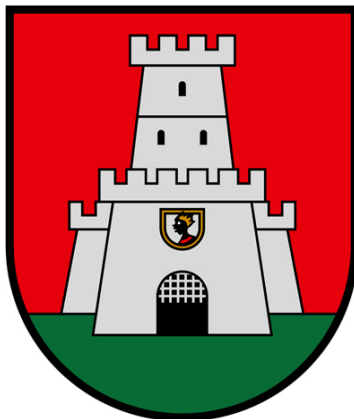


# **Marktgemeinde Innichen Comune di San Candido**

**AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE**



**Verordnung für den Betrieb des Recyclinghofes**

**Regolamento per la gestione del centro di riciclaggio**

**Genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 29/13 vom 29.05.2013  
Approvato con deliberazione consiliare n. 29/13 del 29.05.2013**

**Abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 62/16 vom 28.12.2016  
Modificato con deliberazione consiliare n. 62/16 del 28.12.2016**

## Inhaltsverzeichnis

## Indice

Art	Beschreibung	Descrizione	Seite pag.
1	Gegenstand und Inhalt der Verordnung	Oggetto e contenuto del regolamento	3
2	Einzugsgebiet des Recyclinghofes	Bacino d'utenza del centro di riciclaggio	3
3	Zur Anlieferung zugelassene Abfallarten - Recyclinghof	Rifiuti depositabili – centro di riciclaggio	3
4	Annahme der Abfällen	Accettazione dei rifiuti	6
5	Lagerung der Abfälle	Stoccaggio dei rifiuti	7
6	Zur Anlieferung nicht zugelassene Abfälle	Rifiuti non ammessi	7
7	Öffnungszeiten	Orari di apertura	7
8	Führung des Recyclinghofes	Gestione del centro di riciclaggio	8
9	Personal	Personale	8
10	Eigentum der Abfälle	Proprietà dei rifiuti	9
11	Verbote	Divieti	9
12	Strafmaßnahmen	Sanzioni	10
13	Inkrafttreten	Entrata in vigore	10

Artikel 1  
Gegenstand und Inhalt der Verordnung

1. Die vorliegende Verordnung regelt die Art und Weise der Annahme, Lagerung und des Abtransportes von Abfällen sowie im Allgemeinen die Führung des Recyclinghofes der Gemeinde Innichen.

Art. 1  
Oggetto e contenuto del regolamento

1. Il presente regolamento disciplina in particolare l'accettazione, lo stoccaggio, il trasporto e trasferimento dei rifiuti come pure, in generale, la conduzione e la gestione del centro di riciclaggio del comune di San Candido.

Artikel 2  
Einzugsgebiet des Recyclinghofes

1. Am Recyclinghof der Gemeinde Innichen in Pustertaler Straße Nr. 25/B wird die Anlieferung von gefährlichen und nicht gefährlichen Hausabfällen sowie dem Hausmüll gleichgestellten Sonderabfälle, welche im Gemeindegebiet von Innichen anfallen, zugelassen.

Art. 2  
Bacino d'utenza del centro di riciclaggio

1. Nel centro di riciclaggio del comune di San Candido in Via Pusteria n. 25/B, è consentito lo scarico di rifiuti urbani pericolosi e non pericolosi nonché rifiuti assimilati agli urbani del territorio comunale di San Candido.

Artikel 3  
Zur Anlieferung zugelassene Abfallarten

1. Vorbehaltlich aller gesetzlichen Bestimmungen wird die Anlieferung folgender Abfallarten und –mengen erlaubt:

Art. 3  
Rifiuti depositabili

1. Fatte salve tutte le norme di legge, è consentito il deposito delle seguenti tipologie e quantitativi di rifiuti:

a) **Hausabfälle (Haushalte)**

a) **rifiuti urbani (abitazioni private)**

Abfallkennziffer/ codice rifiuto	Abfallbeschreibung	Menge / Quantità Jahr/anno	Descrizione Rifiuto
	Wertstoffe		Materiali riutilizzabili
15 01 01	Verpackungen aus Papier und Pappe	unbegrenzt illimitato	imballaggi in carte e cartone
15 01 02	Verpackungen aus Kunststoff: - Folien aus Polyethylen - Styropor - Kisten - Flüssigkeitsbehälter bis zu einem Volumen von 5 Liter - Becher	unbegrenzt illimitato	imballaggi in plastica - folie in polyetilene - polistirolo - casse - contenitori per liquidi fino ad un volume di 5 litri - vasetti
15 01 04	Verpackungen aus Metall	unbegrenzt illimitato	imballaggi metallici
15 01 06	Gemischte Verpackungen	unbegrenzt illimitato	imballaggi in materiali misti
15 01 07	Verpackungen aus Glas	unbegrenzt illimitato	imballaggi in vetro
20 01 01	Papier und Pappe	unbegrenzt illimitato	carta e cartone

20 01 02	Glas	unbegrenzt illimitato	vetro
20 01 25	Speiseöle und -fette	unbegrenzt illimitato	oli e grassi alimentari
20 01 39	Kunststoffe	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	plastica
20 01 40	Metalle	unbegrenzt illimitato	metallo
	Gefährliche Hausabfälle		Rifiuti urbani pericolosi
13 02 05*	Anderer Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle auf Mineralölbasis	20 Kg Tag/giorno 20 Kg Jahr/anno	scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati
16 01 07*	Ölfilter	20 Kg Tag/giorno 20 Kg Jahr/anno	filtri dell'olio
16 06 01*	Bleibatterien	20 Kg Tag/giorno 20 Kg Jahr/anno	batterie al piombo
20 01 13*	Lösemittel	20 Kg Tag/giorno 20 Kg Jahr/anno	solventi
20 01 19*	Pestizide	20 Kg Tag/giorno 20 Kg Jahr/anno	pesticidi
20 01 21*	Anderer quecksilberhaltige Abfälle	20 Kg Tag/giorno 20 Kg Jahr/anno	altri rifiuti contenenti mercurio
20 01 27*	Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten	20 Kg Tag/giorno 20 Kg Jahr/anno	vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose
20 01 31*	Zytotxische und zytostatische Arzneimittel	20 Kg Tag/giorno 20 Kg Jahr/anno	medicinali citotossici e citostatici
	RAEE – Elektro- und Elektronikaltgeräte		RAEE – Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche
20 01 36	Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 200121, 200123 und 200135 fallen	unbegrenzt illimitato	apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 200121, 200123 e 200135
	Anderer Abfälle		Altri rifiuti
08 03 18	Tonerabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 08 03 17 fallen	15 Stück/pz. Tag/giorno 15 Stück/pz. Jahr/anno	toner per stampa esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17

16 02 16	Aus gebrauchten Geräten entfernte Bestandteile mit Ausnahme derjenigen, die unter 160215 fallen	15 Stück/pz. Tag/giorno 15 Stück/pz. Jahr/anno	componenti rimossi da apparecchiature fuori uso, diversi da quelli di cui alla voce 16 02 15
20 01 08	Biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle	20 Kg Tag/giorno 20 Kg Jahr/anno	rifiuti biodegradabili di cucine e mense
20 01 32	Arzneimittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 200131 fallen	20 Kg Tag/giorno 20 Kg Jahr/anno	medicinali diversi da quelli di cui alla voce 200131
20 01 33	Batterien und Akkumulatoren, die unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen, sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten	30Stück/pz. Tag/giorno 30 Stück/pz. Jahr/anno	batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03 nonchè batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie
20 01 34	Batterien und Akkumulatoren mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 33 fallen	30Stück/pz. Tag/giorno 30 Stück/pz. Jahr/anno	batterie e accumulatori diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33
20 01 38	Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 200137 fällt	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37

b) **Dem Hausmüll gleichgestellte Sonderabfälle (Betriebe)**

b) **Rifiuti assimilati agli urbani (imprese)**

Abfallkennziffer/ codice rifiuto	Abfallbeschreibung	Menge / Quantità Jahr/anno	Descrizione Rifiuto
	Wertstoffe		Materiali riutilizzabili
15 01 01	Verpackungen aus Papier und Pappe	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	imballaggi in carte e cartone
15 01 02	Verpackungen aus Kunststoff: - Folien aus Polyethylen - Styropor - Kisten - Flüssigkeitsbehälter bis zu einem Volumen von 10 Liter - Becher	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	imballaggi in plastica - folie in polietilene - polistirolo - casse - contenitori per liquidi fino ad un volume di 10 litri - vasetti
15 01 04	Verpackungen aus Metall	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	imballaggi metallici
15 01 07	Verpackungen aus Glas	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	imballaggi in vetro
20 01 01	Papier und Pappe	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	carta e cartone
20 01 02	Glas	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	vetro
20 01 25	Speiseöle und -fette	10 L Tag/giorno 30 L Jahr/anno	oli e grassi alimentari

20 01 40	Metalle	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	metallo
	RAEE – Elektro- und Elektronikaltgeräte		RAEE – Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche
20 01 36	Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 200121, 200123 und 200135 fallen	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 200121, 200123 e 200135
	Andere Abfälle		Altri rifiuti
08 03 18	Tonerabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 08 03 17 fallen	5 m <sup>3</sup> Tag/giorno 500 m <sup>3</sup> Jahr/anno	toner per stampa esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17
16 02 16	Aus gebrauchten Geräten entfernte Bestandteile mit Ausnahme derjenigen, die unter 160215 fallen	20 Stück/pz. Tag/giorno 20 Stück/pz. Jahr/anno	componenti rimossi da apparecchiature fuori uso, diversi da quelli di cui alla voce 16 02 15
20 01 08	Biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle	30 L Tag/giorno 500 L Jahr/anno	rifiuti biodegradabili di cucine e mense
20 01 34	Batterien und Akkumulatoren mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 33 fallen	30Stück/pz. Tag/giorno 30 Stück/pz. Jahr/anno	batterie e accumulatori diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33

#### Artikel 4 Annahme der Abfälle

1. Die Annahme der verschiedenen Wertstoffe und der gefährlichen und nicht gefährlichen Abfälle am Recyclinghof erfolgt ausschließlich in Anwesenheit des zuständigen Dienstpersonals, dessen Hinweise jederzeit zu befolgen sind.
2. Die Abfälle müssen getrennt in die eigenen, aufgestellten und entsprechend gekennzeichneten Behälter oder gekennzeichneten Bereichen abgeliefert werden und zwar entsprechend den Weisungen des zugewiesenen Dienstpersonals. Bei Nichtbeachtung dieser Weisungen werden die Abfälle zurückgewiesen.
3. Haushalte haben die Möglichkeit, die unter Art. 3, Absatz 1, Buchstabe a) angegebenen Abfälle anzuliefern.
4. Betriebe können die unter Art. 3 Absatz 1, Buchstabe b) angegebene Abfälle anliefern. Voraussetzung für die Annahme dieser betrieblichen Abfälle ist der Abschluss einer Konvention zwischen dem Erzeuger und der Gemeindeverwaltung gemäß Verordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle sowie der diesen gleichgestellten Sonderabfälle genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 11/12 vom 05.03.2012 und ergänzt mit Ratsbeschluss Nr. 59/12 vom 25.10.2012. Auf Anfrage des Dienstpersonals müssen die Erzeuger diese Konvention vorzeigen.

#### Art. 4 Accettazione dei rifiuti

1. L'accettazione dei diversi rifiuti recuperabili e dei rifiuti pericolosi e non pericolosi presso il centro di riciclaggio deve avvenire in presenza del suo responsabile osservando scrupolosamente le indicazioni dello stesso.
2. I materiali devono essere depositati nei contenitori o nei spazi appostamente installati e debitamente contrassegnati, in base alle indicazioni degli addetti. In caso di mancato rispetto delle indicazioni, i materiali verranno respinti.
3. Le famiglie possono depositare tutti i rifiuti indicati nell'art. 3, comma 1, lettera a).
4. Le aziende possono depositare tutti i rifiuti indicati nell'art. 3, comma 1, lettera b). Presupposto fondamentale per l'accettazione di tali rifiuti aziendali è la sottoscrizione di una convenzione fra il produttore (azienda) e l'amministrazione comunale secondo il regolamento per la gestione dei rifiuti urbani nonché dei rifiuti speciali ad essi assimilati approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 11/12 del 05.03.2012 ed integrato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59/12 del 25.10.2012. Su richiesta del personale di servizio, i produttori (aziende) devono essere in grado di produrre tale convenzione.

- |   |  |
|---|--|
| <p>5. Die jährlichen angelieferten Höchstmengen von Abfällen wie unter Art. 3 angeführt, dürfen nicht überschritten werden.</p> <p>6. Die gefährlichen Abfälle sind direkt dem Recyclinghofleiter zu übergeben, welcher diese dann in den eigens vorgesehenen Schadstoffbereich (Großcontainer oder Räumlichkeit) zur Zwischenlagerung bringt.</p> <p>7. Die Abgabe einiger Abfallarten ist kostenpflichtig. Die entsprechenden Abfallarten und die diesbezüglichen Gebühren werden jährlich mit Beschluss des Gemeindeausschusses festgelegt. Die von Privaten oder Betrieben geschuldeten Gebühren werden mittels Rechnung bzw. mit der jährlichen Müllabfuhrgebühr eingehoben.</p> <p>8. Die Gemeindeverwaltung kann zu den Abfallarten gemäß Art. 3 nach Ermessen und vorbehaltlich Änderung der Betriebsgenehmigung weitere Abfallarten hinzufügen oder löschen.</p> | <p>5. Le quantità massime annuali di rifiuti conferite come indicate all'art. 3 non possono essere superate.</p> <p>6. I rifiuti pericolosi devono essere consegnati direttamente al responsabile, il quale provvede a depositarli negli spazi idonei (container o locali) per lo stoccaggio.</p> <p>7. Il conferimento di alcune tipologie di rifiuti è soggetto a pagamento. Le singole tipologie di rifiuti e le relative tariffe sono fissate annualmente con deliberazione della giunta comunale. L'incasso delle tariffe dovute avviene mediante fattura ovvero mediante fattura per la tariffa smaltimento rifiuti annuale.</p> <p>8. Per quanto riguarda le tipologie di rifiuti indicate all'art. 3, l'amministrazione comunale potrà, previa variazione dell'autorizzazione d'esercizio, aggiungere o cancellare ulteriori tipologie di rifiuti.</p> |
|---|--|

Artikel 5  
Lagerung der Abfälle

1. Im Recyclinghof dürfen ausschließlich die unter Art. 3 angegebenen Abfallarten gelagert werden. Die Lagerung der Abfälle ist ausschließlich an den vorgesehenen Stellen und in den vorgesehenen Spezialcontainern zugelassen.
2. Es ist absolut verboten, Abfälle ungeordnet, auf freien Flächen zu lagern.

Artikel 6  
Zur Anlieferung nicht zugelassene Abfälle

1. Zur Anlieferung nicht zugelassen werden:
  - Abfälle, die nicht unter Art. 3 angeführt sind;
  - Sonderabfälle aus dem Gewerbe;
  - Abfälle, bei denen Materialien ohne entsprechende Deklaration untergemischt wurden;
  - Restmüll.
2. Wenn es beim unsachgemäßen Entladen zu erheblicher Verunreinigung und sonstigen Emissionen kommt, geht der Reinigungsaufwand sowie alle diesbezüglich anfallenden Kosten zu Lasten des Verursachers.

Artikel 7  
Öffnungszeiten

1. Die Öffnungszeiten des Recyclinghofes werden mit Maßnahme der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters festgelegt.

Art. 5  
Deposito dei rifiuti

1. Nel centro di riciclaggio si possono conferire e depositare esclusivamente le tipologie di rifiuti indicati nell'art. 3. Il deposito dei rifiuti è consentito esclusivamente negli spazi e nei contenitori speciali all'uopo previsti.
2. È assolutamente vietato il deposito di rifiuti in modo disordinato sulle aree libere.

Art. 6  
Rifiuti non depositabili

1. Non è consentito depositare i seguenti rifiuti:
  - rifiuti non compresi nelle tipologie indicate all'art. 3;
  - rifiuti speciali delle imprese;
  - rifiuti tra i quali siano mescolati diversi materiali senza la relativa dichiarazione;
  - rifiuti solidi urbani.
2. Se a causa di conferimenti o svuotamenti non conformi al presente regolamento si dovessero verificare consistenti inquinamenti o altre emissioni, le spese per la bonifica o depurazione come pure gli altri costi che ne dovessero derivare sono a carico dell'autore del danno.

Art. 7  
Orari di apertura

1. Gli orari di apertura del centro di riciclaggio sono stabiliti con provvedimento della Sindaca/del Sindaco.

2. Aus Dienstverordnungen können zeitweilige Schließungen angeordnet werden.
3. Der Zutritt zum Recyclinghof ist lediglich gestattet, um Abfälle abzuliefern oder allgemein den Dienst des Recyclinghofes in Anspruch zu nehmen. Der Aufenthalt ist auf die dazu notwendige Zeit zu beschränken.
4. Das Betreten des Recyclinghofes erfolgt auf eigene Gefahr. Eltern haften für ihre Kinder.

Artikel 8  
Führung des Recyclinghofes

1. Die Führung des Recyclinghofes wird mittels Ausschreibung an Dritte übergeben. Der Dienst muss laut dem technischem Auflagenheft der Ausschreibung durchgeführt werden. Das Dienstpersonal wird zur Gänze vom beauftragten Unternehmen gestellt.

Artikel 9  
Personal

1. Während der Öffnungszeiten muss ständig eine geschulte, Person (Dienstpersonal) zur Entgegennahme der Abfälle anwesend sein.
2. Das Dienstpersonal ist zuständig für die Kontrolle der Anlieferung der gefährlichen und nicht gefährlichen Hausabfälle sowie der den Hausabfällen gleichgestellten Sonderabfällen. Es weist die Bürger an, wo die verschiedenen Materialien abzulagern sind und überprüft auch die Sortenreinheit der Abfälle.
3. Die Verantwortung für den Betrieb und die Führung des Recyclinghofes obliegt dem vom beauftragten Unternehmen ernannten Recyclinghofleiter.
4. Der Recyclinghofleiter ist im besonderen zuständig:
  - a) dass nur jene Abfälle angenommen werden, welche in dieser Verordnung unter Art. 3 angeführt sind;
  - b) dass der Abtransport der Abfälle nur durch Unternehmen und Fahrzeuge erfolgt, welche im Besitz einer gültigen Genehmigung für den Transport der jeweiligen Abfälle sind;
  - c) dass die für den Transport bestimmten Dokumente (Abfallerkennungschein usw.) laut Art. 19 des L.G. 4/2006 beim Abtransport der Abfälle korrekt ausgefüllt sind und dem Fahrer mitgegeben werden;

2. Per necessità di servizio e di gestione possono essere disposti dei periodi di chiusura degli impianti.
3. L'ingresso al centro di riciclaggio è consentito soltanto per depositare rifiuti o per usufruire dei servizi del centro di riciclaggio. La permanenza nell'impianto è limitata al tempo strettamente necessario.
4. L'ingresso al centro di riciclaggio è a proprio rischio e pericolo. Per i bambini rispondono i genitori.

Art. 8  
Gestione del centro di riciclaggio

1. La gestione del centro di riciclaggio è affidata a terzi mediante gara d'appalto. Il servizio deve essere eseguito secondo il capitolato tecnico della gara d'appalto. Il personale di servizio viene messo a disposizione interamente dall'azienda appaltatrice.

Art. 9  
Personale

1. Durante l'orario d'apertura deve sempre essere presente una persona esperta (personale di servizio), incaricata dell'accettazione dei rifiuti.
2. Il personale di servizio è responsabile dei controlli sul conferimento dei rifiuti urbani pericolosi e non pericolosi come pure dei rifiuti speciali ad essi assimilati. Lo stesso personale indica agli utenti i punti di conferimento dei vari rifiuti e sorveglia il corretto assortimento degli stessi.
3. La responsabilità per il centro di riciclaggio è affidata al responsabile del centro di riciclaggio nominato dalla società incaricata.
4. Il responsabile del centro di riciclaggio è responsabile, nello specifico:
  - a) che vengano accettati solo i rifiuti indicati all'art. 3 del presente regolamento;
  - b) che il trasporto in uscita dei rifiuti avvenga solo attraverso aziende e mezzi che siano in possesso di autorizzazioni in corso di validità per la movimentazione dei singoli rifiuti;
  - c) della corretta compilazione dei documenti previsti per il trasporto in uscita dei rifiuti (dichiarazione di riconoscibilità del rifiuto ecc.) previsti dall'art. 19 della L. P. 4/2006 nonché della loro puntuale consegna all'autista incaricato;



- d) für die Einhaltung und Umsetzung der Bestimmungen dieser Verordnung.
5. Das Gelände muss vom Dienstpersonal ständig sauber gehalten werden.
6. Es obliegt dem Dienstpersonal, Verstöße gegen diese Verordnung zu ahnden und die Gemeindeverwaltung über allfällige Vorkommnisse zu informieren.

#### Artikel 10 Eigentum der Abfälle

1. Ab dem Zeitpunkt der Entladung der Abfälle im Recyclinghof bzw. ab Einführung in einen Container/Behälter gehen die Abfälle in das Eigentum der Gemeinde über. Jeder in den Abfällen gefundene Wertgegenstand wird als Fundgut betrachtet und es finden die Bestimmungen nach Art. 927 und folgende des Bürgerlichen Gesetzbuches Anwendung.
2. Die Behälter dürfen nur vom Dienstpersonal durchsucht und entleert werden. Bei Notwendigkeit, nach verlorenen Gegenständen zu suchen, ist das dem Dienst zugeteilte Personal zu verständigen.

#### Artikel 11 Verbote

1. Es ist verboten:
- Abfälle außerhalb des eingegrenzten Areals und außerhalb der Öffnungszeiten abzulegen oder zu hinterlegen;
  - Abfälle jeder Art über die Umzäunung des Recyclinghofes zu werfen;
  - unbefugt, das Areal zu betreten;
  - sich den Anordnungen des Dienstpersonals zu widersetzen;
  - nach Abfällen, Materialien, oder sonstigen Gegenständen zu suchen und an sich zu nehmen. Dies gilt sowohl für die Erzeuger als auch für das Dienstpersonal.

#### Artikel 12 Strafmaßnahmen

1. Bei Übertretung der Bestimmungen dieser Betriebsordnung wird eine Verwaltungs-strafe im Sinne des Art 43 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006 Nr. 4 in geltender Fassung, ein Mindestbetrag von 52,00 € bis zu einer Höchst-strafe von 516,00 € verhängt.

d) del rispetto e della corretta applicazione delle norme previste nel presente regolamento.

5. L'area del centro di riciclaggio e dell'impianto di compostaggio deve essere mantenuta costantemente pulita dal personale di servizio.
6. È compito degli addetti rilevare eventuali infrazioni al presente regolamento e informare l'amministrazione comunale riguardo ad ogni evento.

#### Art. 10 Proprietà dei rifiuti

1. Dal momento dell'operazione di scarico al centro di riciclaggio o dal momento del deposito in un contenitore, il rifiuto diventa di proprietà del Comune. Qualsiasi oggetto di valore rinvenuto nei rifiuti viene considerato come oggetto rinvenuto. Valgono in materia le disposizioni contenute negli articoli 927 e seguenti del Codice Civile.
2. I contenitori non possono essere né ispezionati né vuotati, se non dal personale addetto al servizio. Nel caso vi sia necessità di ricerca di oggetti smarriti, deve esserne informato il personale addetto.

#### Art. 11 Divieti

1. E' vietato:
- il deposito o l'abbandono di rifiuti, compresi quelli consentiti, al di fuori delle aree delimitate ed al di fuori degli orari previsti;
  - gettare rifiuti di qualsiasi genere all'interno del centro di riciclaggio attraverso la recinzione;
  - accedere all'area senza autorizzazione;
  - non attenersi scrupolosamente alle disposizioni del personale di servizio;
  - andare alla ricerca di rifiuti, materiali o altri oggetti come pure appropriarsene. La disposizione vale per i produttori, per gli altri utenti ed anche per il personale di servizio.

#### Articolo 12 Sanzioni

1. In caso di violazione delle disposizioni del presente regolamento è applicata una sanzione amministrativa non inferiore a € 52,00 né superiore a € 516,00 ai sensi dell'art. 43, comma 2 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4, nel suo testo vigente.

2. Für alle jene Fälle, die nicht ausdrücklich durch die vorliegende Verordnung genehmigt sind, finden die Bestimmungen der Gemeindeordnungen für die Bewirtschaftung der Hausabfälle sowie der diesen gleichgestellten Sonderabfälle, Hygiene, Polizeiwesen, Kanalisierungs-dienste sowie die geltenden Bestimmungen des Landes und des Staates im Bereich der Abfallentsorgung Anwendung.

#### Artikel 13 Inkrafttreten

1. Die vorliegende Verordnung tritt ab dem Tag in Kraft, an dem der Genehmigungsbeschluss vollstreckbar wird.
2. Jede bisherige Bestimmung, die mit dem vorliegenden Reglement in Widerspruch oder in Unvereinbarkeit steht, wird abgeschafft

2. In tutti i casi che non sono espressamente disciplinati dal presente regolamento, si applicano le disposizioni degli regolamenti comunali in materia del servizio di gestione dei rifiuti urbani e speciali assimilati, igiene, polizia urbana e fognatura, nonché le vigenti norme statali e provinciali di gestione dei rifiuti.

#### Art. 13 Entrata in vigore

1. Il presente ordinamento entra in vigore alla data in cui la deliberazione di approvazione diviene esecutiva.
2. Ogni precedente disposizione contraria o difforme rispetto al presente regolamento è abrogata.